

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 7 mei 1990 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitbreiding van sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen tot initiatieven van beschut wonen en tot samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten", heeft op 11 mei 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 7 mai 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "étendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux à des initiatives d'habitations protégées et aux associations d'institutions et de services psychiatriques", a donné le 11 mai 1990 l'avis suivant :

DRAAGWIJDTE EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het ontwerp breidt de toepassing van een aantal uitdrukkelijk opgesomde bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, uit tot, enerzijds, de initiatieven van beschut wonen (artikel 1) en, anderzijds, de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten (artikel 2).

Met het ontwerp vergelijkbare regelingen waren reeds het voorwerp van de adviesaanvragen L. 19.692/8 en L. 19.695/8 waaromtrent de Raad van State op 20 maart 1990 advies uitbracht.

Er werd in het thans voorgelegde ontwerp rekening gehouden met de naar aanleiding van die adviesaanvragen door de Raad van State gemaakte opmerkingen.

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in de artikelen 6 en 9bis van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, zoals die bepalingen respectievelijk gewijzigd en ingevoegd werden bij de wet van 30 december 1988.

OPMERKINGEN.Opschrift.

Men stelle het opschrift beter als volgt :

"Koninklijk besluit waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op

.../...

de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten".

Aanhef.

1. Het eerste lid van de aanhef verbeterde men als volgt :

"Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 6 en 9bis, respectievelijk gewijzigd en ingevoegd bij de wet van 30 december 1988;"

2. Daar het inwinnen van het advies van de Afdeling erkenning (thans : de Afdeling programmatie en erkenning) door de artikelen 6 en 9bis van de wet op de ziekenhuizen wordt voorgeschreven, dient in het tweede lid van de aanhef de datum te worden vermeld waarop dat advies werd gegeven.

Artikel 1.

1. Daar het wellicht niet de bedoeling is de wet op de ziekenhuizen enkel toepasselijk te verklaren zoals ze door de wet van 30 december 1988 werd gewijzigd (en dus geen rekening te houden met eventuele latere wijzigingen) en overigens de door artikel 1 toepasselijk verklaarde bepalingen door de wet van 30 december 1988 ongemoeid werden gelaten, dient de verwijzing naar die wet achterwege te worden gelaten.

.../...

Men brenge in de inleidende zin ook nog de volgende verbeteringen aan : "... van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, zijn mutatis mutandis van toepassing op de initiatieven ...".

2. De regelen die het voorwerp zijn van de delegatie die door de bepaling van littera b) wordt gegeven aan de Minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, dienen door de Koning te worden vastgesteld.

De redactie van littera b) kan voor het overige als volgt worden verbeterd :

"b)artikel 87, met dien verstande dat er geen globaal budget voor het Rijk dient te worden vastgesteld en dat voor ieder initiatief van beschut wonen door de Minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft het budget van financiële middelen, het quotum van verblijfsdagen en de prijs per verpleegdag moet worden vastgesteld overeenkomstig door Ons te bepalen regelen".

3. In littera c) van de Nederlandse tekst schrijve men : "de artikelen 100 en 101".

4. Het zou meer in overeenstemming zijn met het gebruik de onderverdelingen die op de inleidende zin volgen als 1E, 2E en 3E te nummeren.

.../...

Artikel 2.

In de Nederlandse tekst schrijve men : "de samenwerkingsverbanden" (meervoud).

In de Franse tekst schrijve men : "... de la loi précitée sont applicables, mutatis mutandis, aux associations ...".

.../...

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet étend l'application de plusieurs dispositions expressément énumérées de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, d'une part, aux initiatives d'habitations protégées (article 1er) et, d'autre part, aux associations d'institutions et de services psychiatriques (article 2).

Des réglementations comparables à celle du projet ont déjà fait l'objet des avis nEs L. 19.692/8 et L. 19.695/8 émis par le Conseil d'Etat le 20 mars 1990. Le présent projet a tenu compte des observations qui furent formulées par le Conseil d'Etat à l'occasion de ces demandes d'avis.

Le projet trouve son fondement légal dans les articles 6 et 9bis de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, telles que ces dispositions ont été respectivement modifiées et insérées par la loi du 30 décembre 1988.

OBSERVATIONS.

Intitulé.

Mieux vaudrait rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal rendant applicables certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, aux

initiatives d'habitations protégées et aux associations d'institutions et de services psychiatriques".

Préambule.

1. Il conviendrait d'améliorer la rédaction de l'alinéa 1er du préambule comme suit :

"Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 6 et 9bis, respectivement modifié et inséré par la loi du 30 décembre 1988;"

2. L'avis de la Section agrément (actuellement : Section programmation et agrément) étant prescrit par les articles 6 et 9bis de la loi sur les hôpitaux, il convient, à l'alinéa 2 du préambule, de mentionner la date à laquelle cet avis a été donné.

Article 1er.

1. L'intention ne saurait être que la loi sur les hôpitaux ne s'appliquât que dans sa version modifiée par la loi du 30 décembre 1988 (sans tenir compte, par conséquent, d'éventuelles modifications ultérieures), d'autant que les dispositions rendues applicables par l'article 1er du projet n'ont pas été affectées par ladite loi, la référence à la loi du 30 décembre 1988 devrait dès lors être omise.

Dans la phrase introductive, il y a également lieu d'apporter les corrections suivantes : "... de la loi sur les

.../...

hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, sont d'application mutatis mutandis aux initiatives ...".

2. Les règles qui font l'objet de la délégation accordée sous b) au Ministre qui a la santé publique dans ses attributions, doivent être arrêtées par le Roi.

Pour le surplus, la rédaction du b) peut être améliorée comme suit :

"b)l'article 87, étant entendu qu'il n'y a pas lieu d'arrêter un budget global pour l'Etat et que pour chaque initiative d'habitation protégée, le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions, fixe le budget de moyens financiers, le quota de journées de séjour et le prix par journée d'entretien selon des règles à établir par Nous".

3. Au c) du texte néerlandais, il y a lieu d'écrire : "de artikelen 100 en 101".

4. Il serait plus conforme à l'usage de numéroté les subdivisions qui font suite à la phrase introductive par 1E, 2E et 3E.

Article 2.

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire : "de samenwerkingsverbanden" (au pluriel).

.../...

BV.

- -

L. 19.887/8.

Dans le texte français, mieux vaudrait écrire :
"... de la loi précitée sont applicables, mutatis mutandis,
aux associations ...".

.../...

BV.

- -

L. 19.887/8.

GAM.

- 10 -

L. 19.887/8.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : P. VERMEULEN,
Messieurs :

eerste voorzitter,
premier président,

J. NIMMEGEERS,
W. DEROOVER,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst werd
nagezien onder toezicht van de H.
J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par
M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

P. VERMEULEN.